

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/13964  
28 May 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БАГАМСКИХ ОСТРОВОВ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 МАЯ  
1980 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь просить распрост-  
ранить текст прилагаемой вербальной ноты № 191 от 27 мая 1980 года  
в качестве документа Совета Безопасности.

Дэвидсон Л. ХЕПБЭРН  
ПОСТОЯННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

Приложение

Вербальная нота правительства Багамских Островов от 27 мая 1980 года министерству иностранных дел Кубы

Министерство иностранных дел Содружества Багамских Островов свидетельствует свое уважение министерству иностранных дел Республики Куба и имеет честь сослаться на ноту № 803 (S/I3955) министерства иностранных дел Кубы, которая была передана по телексу министерству иностранных дел Багамских Островов 19 мая 1980 года, и на ответную ноту № 184 (S/I3959) министерства иностранных дел Багамских Островов, которая была передана по телексу министерству иностранных дел Кубы 21 мая 1980 года.

Министерство выражает сожаление по поводу того, что правительство Республики Куба не ответило на ноту № 184 (S/I3959) по истечении шести дней, в связи с чем министерство вынуждено прийти к заключению, что правительство Республики Куба, по всей вероятности, не намерено дать ответ на ноту № 184 (S/I3959), и склоняется к следующему выводу: что правительство Республики Куба желает дать понять правительству Багамских Островов, что оно отклоняет направленное ему правительством Багамских Островов предложение решить эту проблему достойным и благородным образом.

Министерство имеет честь вновь заявить о том, что правительство Багамских Островов, исходя из своего понимания ноты № 803 (S/I3955) министерства иностранных дел Кубы готово принять то, что, как ему представляется, является извинениями, признаниями и заверениями правительства Республики Куба. На основе того, как правительство Багамских Островов понимает ноту № 803 и содержание ноты № 184 (S/I3959), а также на основе удовлетворяющего обе стороны соглашения о размерах компенсации и возмещения ущерба, министерство предложило, по его мнению, возможное достойное решение, приемлемое для обоих правительств. Министерство выражает сожаление по поводу того, что министерство иностранных дел Кубы до сих пор обходит молчанием это предложение или на данный момент не готово принять это предложение, сделанное в духе доброй воли, и поэтому по всей вероятности, отвергло соображения, изложенные в ноте № 184 (S/I3959), которые представляют собой точное толкование ноты № 803 (S/I3955). Создается такое впечатление, что оно также отвергло предложение достойным образом решить эту проблему на двусторонней основе.

Правительство Багамских Островов хотело вновь предложить правительству Республики Куба принять содержащееся в ноте № 184 (S/I3959) предложения, которые составят основу для решения этой проблемы достойным образом.

-----